





# 英財相提出減稅預算

## 旨在協助工業和就業

預算工業生產未來一年增長百分之五  
通貨膨脹率今年降至單位數明年再降

【路透社倫敦九日電】英國財政大臣希利，今日在下議院提出一項減稅預算，旨在協助工業和就業。希利表示，這項預算將使工業生產在未來一年內增長百分之五，並使通貨膨脹率在明年降至單位數。預算中包括多項減稅措施，如降低公司稅率、個人所得稅率等。希利強調，這些措施將有助於刺激經濟增長，創造就業機會，並減輕稅務負擔。

# 美股跌破八百大關

## 世界各股市受影響也隨下跌

銀行雖減息但經濟前景仍灰暗  
【合衆社華盛頓九日電】美國股市今日大幅下挫，道瓊斯工業指數跌破八百大關，收盤於七百九十二點。市場分析家指出，儘管聯邦儲備局昨日宣布減息，但由於經濟前景依然灰暗，投資者信心受挫，導致股市全面下挫。此外，世界各主要股市也受到美國股市下跌的影響，紛紛走低。

# 美導彈警告系統

## 存在著災難性缺陷

報告要求溫伯格對該系統「緊急注意」  
【華盛頓訊】一項由參議院軍事委員會提出的報告指出，美國目前的導彈警告系統存在著嚴重的災難性缺陷。報告要求國防部長溫伯格對此系統進行全面檢查，並採取緊急措施予以改進。報告指出，現有的系統在處理複雜威脅時存在反應遲鈍、誤報率高等問題，這將對國家的安全構成重大威脅。

# 馬華族印度族語言

## 當局宣布無意改變

【馬六甲訊】馬六甲當局今日宣布，目前沒有計劃改變當地的語言政策。馬六甲是一個多元文化的城市，擁有馬來、華人和印度族等多個族群。當局表示，將繼續尊重各民族的語言和文化傳統，並致力於促進不同族群之間的交流與融合。此舉旨在消除外界對於當局可能推行單一語言政策的猜測。

# 各地黃金收市價

【路透社倫敦九日電】今日倫敦黃金收市價如下：  
倫敦：三三三·五  
紐約：三三三·五  
香港：三三三·五  
（以上價格均為每兩）

# 倫敦三萬交通工人

## 今天罷工廿四小時

【路透社倫敦九日電】倫敦三萬交通工人今日舉行二十四小時罷工，導致全市交通陷入癱瘓。罷工工人表示，他們的要求尚未得到滿足，因此決定採取此種行動。罷工期間，地鐵、火車和公共汽車均停止運行，給市民的生活帶來了極大不便。

# 亞細亞大洲被

## 奴作賣販被

【華盛頓訊】一項由亞細亞大洲被奴作賣販被調查報告指出，該地區存在著嚴重的奴作賣販被問題。報告呼籲各國政府加強合作，共同打擊這一非法活動，並保護受害者的權益。報告還指出，奴作賣販被活動往往與毒品走私等犯罪活動相勾結，對當地的社會治安和經濟發展造成了嚴重威脅。

# 廿二種美國農產品

## 日本研究放寬入口

【華盛頓訊】美國農務部今日表示，將與日本政府就放寬美國農產品進口限制進行談判。農務部指出，目前日本對美國農產品的進口限制較為嚴格，這不利於美國農產品的出口。通過談判，雙方希望能夠達成協議，放寬部分農產品的進口限制，以促進雙邊貿易的發展。

# 美國銷路最廣運動鞋公司

## 乃基在中國設廠製鞋

【華盛頓訊】美國著名運動鞋公司「乃基」(Nike)今日宣布，將在中國設立生產廠，以擴大其在亞洲市場的銷路。乃基公司表示，中國擁有龐大的消費市場和優秀的製造業基礎，設立工廠將有助於降低生產成本，提高產品競爭力。此舉也反映了國際品牌對中國市場的重視。

# 國際壘聯投出的「問題球」

【路透社倫敦九日電】國際壘球聯合會今日提出了一項引起爭議的「問題球」，引發了各國壘球隊的強烈反應。該問題球涉及到了壘球比賽中的某些技術細節，被認為可能對比賽的公平性產生影響。各國球隊紛紛表示，將對此問題進行深入研究，並尋求合理的解決方案。

# 將試用於賽車中

## 福特發展塑料引擎

【華盛頓訊】福特汽車公司今日宣布，將在其最新的賽車引擎中試用於一種新型塑料材料。福特表示，這種塑料材料具有輕便、耐用和易於加工等優點，將有助於提高引擎的效率和性能。此舉標誌著福特在汽車技術研發方面取得了新的突破。

# 傳人將大更動

## 金星土壤檢驗顯示

【華盛頓訊】一項最新的科學研究顯示，金星土壤的成分與地球土壤存在著顯著差異。研究人員通過對金星土壤樣本的檢驗，發現其含有大量的硫磺和二氧化碳，這與地球的土壤成分大不相同。這一發現對於研究金星的環境和生命起源具有重要意義。

# 新加坡一元硬幣

## 將逐漸取代紙幣

【新加坡訊】新加坡政府今日宣布，將開始發行一元硬幣，以逐漸取代目前流通的一元紙幣。政府表示，發行硬幣將有助於減少紙幣的流通量，降低通貨膨脹壓力，並提高貨幣的耐用性。新加坡元硬幣的發行將是一個逐步的過程，預計將在未來幾個月內完成。

# 金星土壤檢驗顯示

## 表層由玄武岩構成

【華盛頓訊】一項最新的科學研究顯示，金星表面的土壤成分與地球土壤存在著顯著差異。研究人員通過對金星土壤樣本的檢驗，發現其含有大量的硫磺和二氧化碳，這與地球的土壤成分大不相同。這一發現對於研究金星的環境和生命起源具有重要意義。

# 中國壘聯負責人談話

【華盛頓訊】國際壘球聯合會負責人今日接受採訪，就當前壘球運動的發展趨勢和國際壘聯的未來規劃發表了談話。負責人表示，國際壘聯將致力於推廣壘球運動，提高比賽水平，並加強與各國壘球隊的交流與合作。他還強調，國際壘聯將繼續關注壘球運動的普及和發展，為全球壘球愛好者提供更好的服務。

# 持續三天大雪遍地

## 美東北部風雪交加

【華盛頓訊】美國東北部地區今日經歷了持續三天的強烈降雪，多地交通陷入癱瘓。氣象部門表示，此次降雪是由一場強烈的低氣壓系統引起的，預計還將持續一段時間。由於降雪量大，道路積雪嚴重，給交通帶來了極大不便。許多地區的居民被困在家中，無法正常出行。

# 金星土壤檢驗顯示

## 表層由玄武岩構成

【華盛頓訊】一項最新的科學研究顯示，金星表面的土壤成分與地球土壤存在著顯著差異。研究人員通過對金星土壤樣本的檢驗，發現其含有大量的硫磺和二氧化碳，這與地球的土壤成分大不相同。這一發現對於研究金星的環境和生命起源具有重要意義。

# 金星土壤檢驗顯示

## 表層由玄武岩構成

【華盛頓訊】一項最新的科學研究顯示，金星表面的土壤成分與地球土壤存在著顯著差異。研究人員通過對金星土壤樣本的檢驗，發現其含有大量的硫磺和二氧化碳，這與地球的土壤成分大不相同。這一發現對於研究金星的環境和生命起源具有重要意義。

# 金星土壤檢驗顯示

## 表層由玄武岩構成

【華盛頓訊】一項最新的科學研究顯示，金星表面的土壤成分與地球土壤存在著顯著差異。研究人員通過對金星土壤樣本的檢驗，發現其含有大量的硫磺和二氧化碳，這與地球的土壤成分大不相同。這一發現對於研究金星的環境和生命起源具有重要意義。







### 承投南海油田合作開採權

## 英法十多家石油公司

### 已先後在港設立辦事處

#### 專家估計今後將有更多外國石油公司來港設機構

【本報記者李國輝專訊】中國南海油田日前已進行第一輪招標，承投者將有十多家外國石油公司，包括英、法、美、日、蘇、中、德、意、加、西、澳、紐等國。據悉，這些公司中，已有十多家在香港設立了辦事處，以便與中國政府進行談判。

據悉，這些公司中，已有十多家在香港設立了辦事處，以便與中國政府進行談判。專家估計，今後將有更多外國石油公司來港設機構。據悉，這些公司中，已有十多家在香港設立了辦事處，以便與中國政府進行談判。專家估計，今後將有更多外國石油公司來港設機構。

### 接收東江增加供水工程 木湖至大壩輸水系統

### 由中國海外兩公司承建

【本報訊】木湖至大壩輸水系統工程，日前已正式動工。該工程由中國海外兩公司承建，預計將於明年完工。該工程旨在增加東江供水，改善木湖地區的水質。



木湖至大壩輸水系統工程，日前已正式動工。

### 越籍男子喪生

【本報訊】一名越籍男子，日前在木湖地區喪生。據悉，該男子是在進行水務工程時，因意外墜入河中而身亡。

### 二港機

【本報訊】香港機場管理局，日前宣佈將增加航班。該局表示，為了滿足旅客的需求，將增加往返內地及東南亞的航班。

### 中巴六條南區路線

【本報訊】中巴公司，日前宣佈將增加南區路線。該公司表示，為了方便市民出行，將增加往返南區各站的班次。

### 粵港運

【本報訊】粵港運輸業，日前宣佈將增加貨運。該業表示，為了滿足貿易需求，將增加往返粵港的貨運班次。

### 粵港一熱食市場

【本報訊】粵港一熱食市場，日前宣佈將增加供應。該市場表示，為了滿足市民需求，將增加供應各種熱食。

### 九巴去年獲利兩千萬

【本報訊】九巴公司，日前公佈去年獲利兩千萬。該公司表示，去年業務發展良好，獲利豐厚。

### 歐美服裝市場報導

【本報訊】歐美服裝市場，日前宣佈將增加供應。該市場表示，為了滿足消費者需求，將增加供應各種服裝。

### 廣東省輕工業品進出口公司舉辦

【本報訊】廣東省輕工業品進出口公司，日前舉辦了一項展覽。該展覽旨在展示該公司的產品，並促進貿易。

### 廣東省輕工業品出口商品洽談會

【本報訊】廣東省輕工業品出口商品洽談會，日前在廣州舉行。該會旨在促進出口貿易，並加強與國際市場的聯繫。

### 風行82新貢獻

【本報訊】風行82新貢獻，日前在廣州舉行。該活動旨在推廣新音樂，並促進音樂產業的發展。

### 中國旋律第二輯

【本報訊】中國旋律第二輯，日前在廣州舉行。該輯旨在展示中國音樂的獨特魅力，並促進音樂文化的交流。

### 醉人的音樂 Vol.13

【本報訊】醉人的音樂 Vol.13，日前在廣州舉行。該輯旨在展示各種音樂風格，並滿足聽眾的需求。

### 九巴去年獲利兩千萬

【本報訊】九巴公司，日前公佈去年獲利兩千萬。該公司表示，去年業務發展良好，獲利豐厚。

### 歐美服裝市場報導

【本報訊】歐美服裝市場，日前宣佈將增加供應。該市場表示，為了滿足消費者需求，將增加供應各種服裝。

### 廣東省輕工業品進出口公司舉辦

【本報訊】廣東省輕工業品進出口公司，日前舉辦了一項展覽。該展覽旨在展示該公司的產品，並促進貿易。

### 廣東省輕工業品出口商品洽談會

【本報訊】廣東省輕工業品出口商品洽談會，日前在廣州舉行。該會旨在促進出口貿易，並加強與國際市場的聯繫。

### 風行82新貢獻

【本報訊】風行82新貢獻，日前在廣州舉行。該活動旨在推廣新音樂，並促進音樂產業的發展。

### 中國旋律第二輯

【本報訊】中國旋律第二輯，日前在廣州舉行。該輯旨在展示中國音樂的獨特魅力，並促進音樂文化的交流。

### 醉人的音樂 Vol.13

【本報訊】醉人的音樂 Vol.13，日前在廣州舉行。該輯旨在展示各種音樂風格，並滿足聽眾的需求。











香港電影金像獎頒獎紀影

右起圖一、《父子情》導演方育平與小演員李羽田領最佳導演獎。圖二、最佳女主角惠英紅。圖三、最佳電影《父子情》由鳳凰公司經理陳靜波領獎。圖四、周潤發領《胡越的故事》最佳男主角獎，由張有興領發。

首屆香港電影金像獎  
《父子情》獲三項獎

最佳電影獎《父子情》，最佳導演方育平  
最佳劇本《胡越的故事》，最佳男主角許冠文  
最佳女主角惠英紅。

# 視與聽

角兒英紅（主演）：《父子情》、《胡蝶的故事》、《邊城》、《天雲傳奇》、《歸心似箭》、《鬼打鬼》、《鬼馬雙星》、《惡魔漢鮮紅》、《大鬧外郎片》、《狂牛》、《普通人》、《古都》、《慈

姥》，產後虛弱，懷十月，生下嬰兒，惟方育平則花了兩年時間，才把這個戲演好。他宣佈有一新片《半邊人》由方育平執導。方育平對這次復得三項獎，感到意外，覺得是影評人給予他的「種鼓勵」。

他說：「這片獎，證明文藝片仍有許多觀眾，不過，仍有許多演員苦悶，引起美

的，他辭職風公司。她一嘆。

時，說非「英雄」與《胡蝶的故事》一樣，沒有人陪給他拍戲。而且，給他的條件，比《半邊人》更差，沒有獨佔這份勞苦，沒有拍戲，受批評時，他是與《父子情》的小胡蝶的故

下台。她

給她紙巾

一嘆。

李司棋怕損形象  
欲辭演蕩婦淫娃

**新劇擬派她再演妓女**

「無娘」日前獲選，李司棋主領女主角色成團，公司決定再次讓她演出伍潤京監製的新劇《菊》，司棋在戲中飾演一個水性楊花的妓女。

司棋昨日對記者表示，她也是問過後才知道自己再次演出這類戲的。她認為今次要找公司談演的。

上次演完《神女》後，因為劇集證明是喜劇，所以她才肯接拍。但那個喜劇形像對她個人形象無損，她也去做。但今次要她做一個淫姐落難，如果是認真處理，那對她的形像影響至大。

一部影片由許多個心思所組成，有個心的組，有心眼的組，有細心的組，在細節的設計上，常常

影語



此片的印象頗然深刻，使影片生色不少。

例如獲得本屆奧斯卡金像提名的《闊少爺》，在富家子阿瑟（杜利摩亞）與窮家女蓮達（麗莎明妮莉）初次邂逅的場面中，設計就相當出色。

麥天倫不願比俞琰

我認爲以後漸漸會有的。」

他慢慢地以後才有了呢？

他變態地來才有了我做這上層開始來中留呢。我那時他們便，壓力從那時開始。

將慢慢地被命理的局外所影響。

除了音樂之外，還有電影電影片視是十二分的好愛，以他的父親，完全沒有，因為開始的時候去命神視也是十二分的好愛。

林怡

做了很多的問題，那是做就上去做不到的。

他說：

他希望以後除了做D之外，還逐步參予製作工作，一直以來他都是自己做老闆，目做主持，這樣他才能節目更投入。

做節目，文在其中發現

童芷苓梅葆玖來港

[illegible]

並由裴世長、張鑫海、  
操琴，司鼓高明亮。  
章正琴除了演出  
《紅燭烈馬》、  
《生死恨》、  
《醉酒》等名  
劇外，還演出  
《紅燭烈馬》、  
《生死恨》、  
《醉酒》等名  
劇外，還演出

勝於公之尤三級  
 金王叔  
 紅娘  
 楊玉蘭  
 後王寶劍  
 梅友林  
 海芙蓉  
 傅德如  
 鄭秀琳  
 吸合

### 《少林寺》昨抽獎

#### 幸運觀眾遊少林

中僑公司出品  
 名廠遊少林寺全運  
 觀衆凡持得少林  
 票者，其是到少林  
 抽獎機會。現特預抽

容無須在此介紹，讀者會知道是甚麼一回事，然是責備阿帆批評周潤

兩段情，單戀相思。

## 團唱合格基史

這個合唱團是個混聲合唱團，演唱的曲目既有古典合唱歌曲，也有流行的近代歌曲。今次在港演唱時據說將會採取新形式，它的法方是，將合唱團分成大小各異的幾批，分別散播在音樂廳的幾個角落上演唱，唱時聲音從四面八方傳來，使人如聽多聲道的立體聲效果。美國合唱團來多「花樣」，其實，這個方法也不算稀罕了。

去藝術中心在香港電影金像獎頒獎禮上，獲得十二

周潤發去了十二天，先後在怡保及雪蘭莪拉演唱了一二十四場。他說，場場爆滿，十七日他將與「無線」公歌樂今宵」藝員再回去一次，進行慈善演唱。

坪王比利拍電影演出《勝利大逃亡》

自，他與「無緣」第一回，兩年合約，自一九七七年起，這就五年間，李道洪還約債，到如

United Artists  
聯合藝術



ach  
mes  
oman

問鼎  
勾法



*The French  
Lieutenant's  
Woman*

一部  
情  
的  
法

得勝得勝

「麗的」轉播「拔槍尋華英笑會」作為一個競技節目，內容可非常新鮮，也頗為刺激好看，可算是一「麗的」所搞的活動特輯中的佳作。

難得的是，參加的名流，願意粉墨。各人以其槍實彈射擊，槍聲隆隆好，特別好看。新馬對白精采，使人忍俊不禁。只是主辦者以為危險如海浪與斜坡，危險成份頗高，而參加者有些年紀不少，

予未可顯露出來。但在《陳真》中也有白表演一手。

萬紀錄  
也嗎？  
具功能？請來研究  
愿開心有開心  
愿飲水宜成飲水  
兒童不宜  
親  
南山  
影片公司

人  
體特  
國超  
奇有奇 | 趣有趣 | 趣有趣 | 趣有趣

創一天收  
紀錄片  
加點場  
光華洋  
影金坪  
彩龍洲  
後天加入  
大戲  
下期加入  
人時  
騰騰

訂座 開始 即

中國中尉

競選 提名 榮獲 服裝設計 戰術指導

珠 明天 贏

中國中尉

愛情藏愛情

金

榮提競

服裝



日訂立協議，和  
本公司以每股現  
本百分之七十八點三



昨日離港返內地。(左起)圖為球員李富勝、教練張宏根、領隊陳家亮、張俊秀、球員遲尚斌攝於紅磡火車站。

# 東昇半場一球領前 東方方續戰連入兩粒

東昇與南華嘉山同分仍受降班威脅

【本報訊】東昇昨晚在政府大球場與東方後來居上以一比二擊敗勁旅，雖然未能繼續降臨低地，但昨晚東昇和南華同得十二分，成績僅得十一分的奎洛和得六分的保濟九好勝。

東方昨晚的攻勢明顯比東昇佔優勢，而且作戰速度很快，雖然東昇的緊密防守，在上半場東昇亦因傳快攻作用大減，但下半場東昇將此處於奔命，機不可失，使東昇在下半場有權可操。

東昇採守的陣是「四三三」陣，但主要採取保守之策，全隊十二人，力避觸打，攻勢雖然不多，但施路華、吳保華等防守在門外亦能對東方之構成威脅，東方亦能連救更足知有神助，多次救出必入之球。

上半場十二分鐘，東昇第一個突擊，由張景平先發制敵，但在下半場因在完場十二個打亂陣腳，被東方在完場十二分鐘，由沙尼射進他在這場比賽的第二個入球，終開關十二分鐘，東方加力查中連攻一連攻三球，禁區內兩腳勁射，二十分鐘，東方得角球，由沙尼射進，東方得角球，助敵的網而去。

三十分鐘，球員昂頭而前，舉右右手至眉線起時，與奧保前接應，轉瞬即射球入網，奧保前在旁熱射球入網。東昇以一比零領先。

昇隊衛新前援那華在中場想拖延突然斷前，球「單刀」直向東昇，接了幾次才將球拍走。

八分鐘，張一救飛身將球接往後，救了一個必入之球。

右路近，志德重施放，由沙尼頂，包尼在還往前飛身頂球。

連包尼 施路華  
郭廷倫 耶保華  
沈廷良 吳錦華  
友 力加朗

豆月曲



# 中國女排後繼有人

稿特

魯參加國際邀請賽。中國新聞社報道女排補選了六名新秀。教練袁偉民亦表示中國女排在下月到秘運會上，成為中國的主力。

在這批新人之中，比較特別的二傳手。目前中國女排二傳手孫晉七歲了，為保持攻守「樞紐」正當

女排此行是去赴蘇兵，以應友邦賽接二班。楊錫蘭、朱曉蘭是打得很厲害，已打了八八一（一）隊。曉蘭是浙江隊球員，十八歲，高一點，與孫芳眉的均是老手，勝於敵比右手變化，方便打深變化的，即球到二傳手上，直接打過去。曾隨中國來港，是一個攻擊性強，蘇德是北隊球員，也是高三一點是控球力強，步法好。這三個二傳，可攻可守，作用很大。中國在前排的法寶，是快攻及時中國女排有一對當時令的好手。

# 港聯球員後天產生

【本報訊】足總在選球員對抗科隆隊方面，目前估計杯的基本陣容，上克捷臣等好的西德科隆足球隊訪

旺角大球場

料遜隊將於四月五日或七日來港，住在利園酒店。目前足總擬找商業贊助，以

# 使用率頗高

羅德璋稱超過八

會上表示，旺角大球場的使用率很高，他指出，足球場在一九八〇月至一九八二年的使用率，達五

中國足球隊隊長  
**遲尚斌決定退休**  
【本報訊】賽東昇對東方三至五名隊員

線。後來由足總數球迷

**指記**  
後被勒令  
回球室動筆，中

內的。有些足總  
衝入球場，會使

西班牙在世界杯足球賽的歷史，燦爛，但過去一年裏，它的國威很好，使它在今年夏天舉行的九八年世界盃足球賽中，決賽隊伍所沒有的有利形勢。

他說：「我們需要我們同

他指出，西班牙隊一定可  
 得出線權，那怕「就算我們像

入世杯決賽周，  
在意大利那一  
點艱巨，但亦不會太過困難。

練史達馬里表示有力  
中衛

八〇年成為國家領隊，他原籍  
公。史達馬里現年五十三  
的球員經歷，曾四十六次入選  
六次成為西班牙國腳，也曾  
力多也。

若果西班牙打入準決賽，  
達馬里說：「西德隊十分強勁  
但我認為西班牙可能打敗他們  
當間及冠軍爭奪戰時，史達

西班牙在第一輪賽事會迎戰失和北愛爾蘭。比賽在巴倫西亞進行，那裏有座位約五萬個。

史通屬里投淵一遷陶上

豆銀行派紅股及盈利表

實看跌。理由是他們估計油價跌，是對金市的最大利濟因素，因過去黃金大漲價，曾經是由中東油國大力買起，而最近金價

，又是這些油，而供應仍相當充裕，顯示銀根不算太緊紮。

行服務。  
行主席及首  
管夏利·艾  
，使一切有關該銀行  
客戶的資料及報告能  
迅速傳遞。

日訂立協議，和  
本公司以每股現  
本百分之七十八點三

00000000

[illegible]



# 匯豐去年盈利廿億

## 比前增加接近四成

### 末期息派四角並紅股三送一

#### 預計今年利潤仍增

##### 股息將不少於四角六分

【本報訊】匯豐銀行昨日公佈一九八一年全年業績，顯示其盈利達二十億元，較一九八〇年增加三十九點四%，每股盈利二角四分。匯豐銀行主席兼總裁史提華昨日在倫敦表示，匯豐銀行在過去一年表現良好，主要由於其在亞洲及美洲業務的增長。他並表示，匯豐銀行在未來一年將繼續保持穩健的經營策略，並預計今年的利潤將繼續增長。史提華並宣佈，匯豐銀行將派發每股四角股息，並以一比三的比例派發紅股。此外，匯豐銀行亦宣佈，其董事局成員將由目前的十二名增加至十五名，以加強其監察及領導能力。

#### 股市反覆先挫後揚

##### 藍籌股微升二三股多小跌

【本報訊】昨日股市在反覆中收市，藍籌股微升，二三股多小跌。香港股市昨日在匯豐銀行公佈業績後，表現平穩。恒生指數收市報一萬一千一百點，升一十二點。在藍籌股方面，匯豐銀行升一仙，渣打銀行升一仙，中環銀行升一仙。在二三股方面，多隻股票出現小跌，其中以地產股及科技股跌幅較大。市場分析人士指出，匯豐銀行業績強勁，對股市信心有所提振，但由於市場對未來經濟前景仍持觀望態度，因此股市表現較為謹慎。

#### 金價再度暴瀉

##### 最低曾降至一百六十五元

【本報訊】金價昨日再度暴瀉，最低曾降至一百六十五元。國際金價昨日在倫敦市場大幅下挫，收市報每盎司一百六十五點五元，跌一十二點五元。分析人士指出，金價下跌主要是由於美元走強及市場對通脹的擔憂所致。此外，一些大型金礦公司的生產量增加，亦對金價造成壓力。在亞洲市場，金價亦隨之下跌，香港金價收市報每兩一千一百八十元，跌一十元。

#### 恒生在沙田大園

##### 設第七十四分行

【本報訊】恒生銀行昨日宣佈，將在沙田大園設立第七十四分行。恒生銀行表示，沙田大園分行將為該區居民提供全面的銀行服務，包括存款、放款、匯兌及保險等。此外，恒生銀行亦宣佈，將在香港其他地區設立多間分行，以擴大其服務範圍。恒生銀行主席表示，恒生在沙田大園設立分行，顯示了該行對該區發展的信心，並承諾將繼續為客戶提供優質的銀行服務。

#### 經濟

##### 港匯八十六點六

【本報訊】港匯昨日收市報八十六點六，升一仙。香港匯兌市場昨日表現平穩，港幣對美元匯率維持穩定。分析人士指出，港幣匯率穩定主要是由於香港經濟表現良好，以及國際市場對港幣的信心所致。此外，香港政府亦表示，將繼續維持港幣的穩定，以促進經濟的發展。

#### 佈宣的滙豐看

##### 雨港林

【本報訊】匯豐銀行昨日公佈其對香港經濟前景的看法。匯豐銀行表示，香港經濟在過去一年表現良好，主要由於其在亞洲及美洲業務的增長。然而，匯豐銀行亦指出，香港經濟仍面臨一些挑戰，包括通脹壓力及國際經濟環境的不確定性。匯豐銀行表示，將繼續密切關注香港經濟的發展，並根據市場情況調整其經營策略。

### 永隆銀行

進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

Tel: 5-8268333

香港股票行情 (三月九日) (港元計)			
恒生指數	11,129.83	+ 4.47	
道瓊斯工業指數	1,428.40	+ 15.42	
金銀指	1,006.37	+ 3.86	
金銀指	885.01	- 9.81	
金銀指	975.50	+ 0.47	
收市升跌			
恒豐	111.00	+ 2.00	
恒豐	13.90	-	
恒豐	40.00	- 2.00	
恒豐	94.50	- 4.50	
恒豐	4.70	- 0.05	
恒豐	10.30	+ 0.30	
恒豐	3.10	- 0.15	
恒豐	11.80	-	
恒豐	3.30	+ 0.20	
恒豐	4.30	- 0.10	
恒豐	3.175	+ 0.075	
恒豐	4.30	+ 0.05	
恒豐	5.00	-	
恒豐	6.75	- 0.05	
恒豐	0.80	+ 0.03	
恒豐	13.80	+ 0.20	
恒豐	0.72	-	
恒豐	5.45	+ 0.10	
恒豐	4.10	- 0.05	
恒豐	14.40	-	
恒豐	2.00	+ 0.05	
恒豐	2.775	-	
恒豐	3.90	- 0.10	
恒豐	9.00	+ 0.15	
恒豐	1.65	+ 0.05	
恒豐	13.00	- 0.70	
恒豐	5.10	+ 0.125	
恒豐	2.00	-	
恒豐	39.50	- 0.50	
恒豐	2.90	-	
恒豐	3.00	-	
恒豐	2.90	+ 0.05	
恒豐	1.78	-	
恒豐	4.80	- 0.20	
恒豐	6.40	+ 0.10	
恒豐	8.50	+ 0.125	
恒豐	4.125	+ 0.075	
恒豐	2.75	-	
恒豐	2.80	- 0.10	
恒豐	4.70	-	
恒豐	2.30	+ 0.025	
恒豐	1.50	- 0.20	
恒豐	1.60	- 0.10	
恒豐	0.52	- 0.01	
恒豐	5.00	-	
恒豐	4.95	- 0.15	
恒豐	1.01	+ 0.01	
恒豐	36.25	+ 1.00	
恒豐	1.00	-	
恒豐	1.06	+ 0.01	
恒豐	0.21	+ 0.01	
恒豐	9.00	+ 0.20	
恒豐	2.40	- 0.05	
恒豐	45.00	-	
恒豐	1.00	-	
恒豐	3.00	+ 0.01	
恒豐	2.25	- 0.05	
恒豐	2.00	-	
恒豐	0.80	+ 0.02	
恒豐	1.35	+ 0.03	

### 皇冠牌味素

純度超過 99.5%

包庄 1磅庄 50磅庄

天然鮮味

新太隆洋行

電話: 5-891676

### 通告

鑑於本處星分行分銷站租約期滿，將於一九八二年三月廿八日停止營業。由一九八二年三月廿九日起，有關訂購及零售服務事宜，請移玉至新世界中心地下本處分銷站辦理，敬希垂注。

澳門旅遊服務處謹啓

### 寶田大廈

九龍深水埗德輔道中39號

現貨樓宇，即買即用，特惠供款，等於交租

特設供款辦法：

- 首期付款 5%，即可入住。
- 再次付款 5%，即可入住。
- 於入住後之十八個月內，每月供款 1%。
- 免息優惠，即每月供款可減至 0.5%。

免租期 60 日，條件從優，欲購從速。

單位由 311 呎 - 394 呎

洽購處：吉隆有限公司

九龍深水埗德輔道中 1901-1916 號

電話：3-7218356

### 大額需求昨雖減少

隔夜錢一度升至五厘三

【本報訊】昨日銀行拆息仍企高位，隔夜錢一度升至五厘三。分析人士指出，由於市場對未來經濟前景仍持觀望態度，因此銀行拆息維持高位。此外，一些大型企業對資金的需求亦對拆息造成壓力。

### 華聯貿易公司敬賀

上海市文教用品、紙張、體育用品等業務洽談會在港舉行

電話：五七一七〇六二五

### 祝賀

上海市文教用品、紙張、體育用品業務洽談會在港舉行

泰新(遠東)有限公司敬賀

電話：五七一七〇六二五

### 銀行拆息仍企高位

隔夜錢一度升至五厘三

【本報訊】昨日銀行拆息仍企高位，隔夜錢一度升至五厘三。分析人士指出，由於市場對未來經濟前景仍持觀望態度，因此銀行拆息維持高位。此外，一些大型企業對資金的需求亦對拆息造成壓力。

### 新加坡三銀行

均宣佈減利息

【本報訊】新加坡三銀行昨日均宣佈減利息，以減輕客戶的負擔。分析人士指出，由於新加坡經濟表現良好，因此銀行有餘力減低利率。

### 菲律賓大出口商

條條出口歡迎香港

購電話 H-一七〇八

### 直接進口-日

適合本港使用及出口

通利汽車行 專營：日產、本田、豐田

電話：5-76755, 76887, 76888

### 玻璃纖維五萬

28 x 8 英尺用鋼油 12-40 呎 20 呎

進口材料在江蘇省江蘇省交通廳

能受 7-8 級風力，適用於海濱、大橋、

香港海外代辦處：新加坡新加坡

九龍旺角海山街 1205 室 3-91625 號

江蘇省江蘇省江蘇省江蘇省江蘇省

### 明膜玻璃紙

高質新產品，透明度高，防刮耐擦

無毒無味，可供食品、飲料、糖果、

藥物、文具等多種用途。可供、可供、

平、平、平、平、平、平、平、平、平、平、

電話：5-891676

### 醫藥

推拿指壓

治風濕、關節炎、腰酸背痛、

跌打損傷、扭傷、挫傷、

五臟六腑、婦科、兒科、

地址：新加坡新加坡

### 錦綉

850 型 44 萬 950 型 44 萬

1100 型 54 萬 1500 型 63 萬

免收維修費、代客安裝、

只收實價半價

### 告廣刊惠

電話：〇八九六二七



東 南 亞 - 線

TA TUNG	高隆	3月20	東 海
HP NAMJIN	高隆 釜山	3月20	東 海
DONAM No. 2	釜山	3月20	港 興
F.E. FRIENDSHIP	日本	3月21	津 州
FLAMINGO	日本 釜山	3月21	津 州
HAI KING	日本	3月22	招商局

### 北 美 洲 線

海龍瑞瑪	NEPTUNE CORAL	英國西岸	3月12	港 恒
列加士美	LICIA MAERKS	加州紐約	3月12	瑪士德
列加士美	LETTITA LYKES	加州紐約	3月12	怡 和
連士德美	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	3月13	德 隆
勝來	SINALOA	西北太平洋	3月13	怡 和
莫美快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	3月13	提 成
莫美快輪	BAY BRIDGE	加州西岸	3月13	川 崎
巴爾德	BARBER TENNESSEE	加州	3月13	保 利
維多	SL. LIBERTATOR	加州太平洋	3月14	海 陸
長勝	EVER VICTORY	洛杉磯	3月14	利 達
李福航士	ASIA ACE	洛杉磯	3月15	山 下
納拉	NAGARA	洛杉磯	3月17	海 陸
瑪士德	SL. MARINER	西南太平洋	3月18	山 下
瑪士德	BONITA ACE	莫美西岸	3月18	德 隆
利加士美	LICIA MAERKS	加州紐約	3月19	瑪士德
列加士美	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	3月19	德 隆
高隆	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	3月20	德 隆
羅斯德快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	3月20	提 成
太平洋寶龍	PACIFIC CONTAINER	加州	3月20	香 島
連士德美	F.E. FRIENDSHIP	英國西岸	3月21	川 崎
四巴	NEPTUNE PEARL	加州西北太平洋	3月21	寶 隆
海島明珠	AMERICAN TRADER	美國西岸	3月21	德 隆
自由	SL. FREEDOM	加州紐約	3月21	海 陸
巴爾德	BARBER TONSBURG	洛杉磯	3月21	保 利
利加士美	CLIFFER ACE	美國西岸	3月23	中 央
東方愛國	ORIENTAL PATRIOT	西北太平洋	3月23	中 央
納拉	SL. KEELUNG	洛杉磯紐約	3月23	新 興
蘇利亞海龍	GALLON AQUAMARINE	洛杉磯三藩市	3月24	海 陸
勝來	SL. PATRIOT	加州太平洋	3月24	海 陸
莫美快輪	EVER VALUE	洛杉磯紐約	3月25	利 達
約翰遜德美	JOHNSON	加州西北太平洋	3月25	德 隆
連士德美	LAURA MAERKS	加州紐約	3月26	瑪士德
杜魯門德美	PRES. TRUMAN	加州紐約	3月26	瑪士德
多美利	B. THERMOPYLAE	加州西北太平洋	3月27	德 隆
莫美快輪	REIN EXPRESS	加州西北太平洋	3月27	保 利
海龍瑞瑪	NEPTUNE JADE	美國西岸	3月27	港 恒
耐龍	SL. ENDURANCE	西北太平洋	3月28	港 恒
德美	YOHKOH MARU	美國西岸	3月28	川 崎
莫美快輪	TOWER BRIDGE	美國西岸	3月28	川 崎
海島明珠	AM. MARKETER	加州紐約	3月30	美 輪
綠島	GREEN ISLAND	加州	3月30	香 島

### 中 南 美 洲 線

華利祖	VALLEJO	舊金山	3月12	天 祥
天祥	BARBER TENNESSEE	美國西岸	3月12	百 保
西德馬	SPIN MARU	中國西岸	3月13	川 崎
天祥	SPES	中國西岸	3月13	天 祥
天祥	TAI SHAN	加州紐約	3月16	天 祥
印度丸	INDUS MARU	加州紐約	3月16	天 祥
利加士美	NAGARA	加州紐約	3月17	保 利
利加士美	PROTA MANILA	南美洲	3月18	川 崎
利加士美	SPAN JUAN	南美洲	3月19	古 崎
連士德美	MUTAN CAREER	南美洲西岸	3月19	川 崎
去連士德美	ANDRES VOYAGEUR	智利	3月19	日 輝
去連士德美	APOLLO PEAK	南美洲	3月20	大 輪
美國寶龍	AMERICAN TRADER	巴拿馬	3月21	美 輪
去連士德美	BARBER TONSBURG	加州紐約	3月21	保 利
去連士德美	UBERTY	中國南洲	3月21	海 陸
去連士德美	BENNY SKOU	南美洲	3月21	成 華
去連士德美	GENI, NAGOYA	加州紐約	3月21	成 華
去連士德美	JAPAN CABO	加州紐約	3月22	成 華
去連士德美	SL. LEUVE	南美洲	3月24	寶 隆
去連士德美	CHAR COU	加州紐約	3月24	寶 隆
去連士德美	EVER VALUE	加州紐約	3月25	利 達
去連士德美	B. THERMOPYLAE	加州紐約	3月27	保 利
去連士德美	AMERICAN MARKETER	巴拿馬	3月30	美 輪

### 澳 洲 - 新 西 蘭 線

李隆	XINHUA LONG	新西蘭澳洲	3月12	吳 造
巴拿馬	KWANGSI	新西蘭	3月13	吳 造
巴拿馬	SUMBAWA	弗里曼特爾	3月13	寶 隆
巴拿馬	POTOTI ISLAND	澳洲	3月15	香 島
巴拿馬	ASIAN JADE	澳洲	3月17	古 崎
巴拿馬	ALTS	新西蘭	3月17	郭 泰
巴拿馬	ZIM SYDNEY	澳洲	3月17	吳 造
巴拿馬	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	3月18	吳 造
巴拿馬	CHENG TU	新西蘭內	3月18	古 崎
巴拿馬	BUNGA ANGASANA	澳洲	3月19	麥 古
巴拿馬	SUNBIRD	新西蘭內	3月20	茂 成
巴拿馬	TAI PING COU	澳洲	3月23	新 興
巴拿馬	ORT. EXPERT	澳洲	3月24	港 恒
巴拿馬	SAMOA	澳洲	3月24	寶 隆
巴拿馬	ISLAND CONTAINER	澳洲	3月27	香 島
巴拿馬	NEWTON, FRETOWN	新西蘭	3月31	古 崎
巴拿馬	SARGODHA	新西蘭	4月1	寶 隆

### 民幣匯價表

日 元	貨 幣	單 位	買 價	賣 價
789.22	美 元	每百	582.70	583.70
417.25	英 鎊	每百	584.00	584.40
23.02	西德馬克	每百	10.50	10.65
148.85	瑞士法郎	每百	246.20	247.50
77.01	法國法郎	每百	313.50	315.00
29.92	荷 蘭 盾	每百	95.70	96.70
326.54	意 元	每百	224.50	226.00
180.81	加拿大元	每千	4.35	4.80
30.47	澳 洲 元	每百	478.00	482.00
69.80	日 圓	每百	620.00	626.00
30.66	新加坡元	每萬	247.00	248.00
86.04	新 坡 索	每百	275.50	277.00
10.96	泰 國 盾	每百	69.00	70.50
14.28	印 尼 盾	每百	26.40	27.20
98.18	新 台 幣	每萬	84.00	88.00
31.58	港 台 幣	每百	14.50	14.70
	港 台 幣	每百	94.60	96.00

### 外幣對港幣買賣價

(3月9日寶生銀行供稱)

貨 幣	單 位	買 價	賣 價
美 元	每百	582.70	583.70
英 鎊	每百	584.00	584.40
西德馬克	每百	10.50	10.65
瑞士法郎	每百	246.20	247.50
法國法郎	每百	313.50	315.00
荷 蘭 盾	每百	95.70	96.70
意 元	每百	224.50	226.00
加拿大元	每千	4.35	4.80
澳 洲 元	每百	478.00	482.00
日 圓	每百	620.00	626.00
新加坡元	每萬	247.00	248.00
新 坡 索	每百	275.50	277.00
泰 國 盾	每百	69.00	70.50
印 尼 盾	每萬	26.40	27.20
新 台 幣	每萬	84.00	88.00
港 台 幣	每百	14.50	14.70
港 台 幣	每百	94.60	96.00

1

香港火車時刻表					
紅磡	彌敦道	(標準時間)	彌敦道	彌敦道	紅磡
上午5時36分	上午6時41		上午5時51分	上午7時06	
8時53	8時15		6時29	7時47	
7時51	9時06		7時05	8時22	
+ 8時46	10時05		7時28	8時40	
+ 9時54	11時14		8時54	10時06	
+ 10時42	11時53		9時53	11時21	
下午	下午		× 10時31	× 11時20	
+ 12時17	1時36		10時58	12時21	
× 1時00	× 1時54		11時41	12時52	
1時26	2時38				
× 2時55	× 3時49		× 12時11	× 1時07	
3時13	4時30		12時50	2時16	
4時06	5時21		2時26	3時42	
5時39	6時45		3時34	4時51	
6時14	7時03		4時54	6時04	
6時38	7時08		5時09	6時54	
7時52	9時08		5時45	7時54	
9時00	10時23		7時17	9時04	
★ 10時30	11時40		8時20	10時14	
★ 11時00	× 12時06		9時35	11時24	



### 今日明日出口船隻

船名	往	開行日期	代理
XINHUA No. 5	香港	18/3	招商局
NEREID (上午九時)	香港	18/3	招商局
HAI CHIANG	香港	18/3	招商局
ORT, CARRIER (上午十時)	香港	18/3	招商局
RUESSELSHHEIM (上午十一時)	香港	18/3	招商局
HSING HWA (下午二時)	香港	18/3	招商局
NEPTUNE JADE (上午九時)	香港	18/3	招商局
ORT, CHAMPION (上午十時)	香港	18/3	招商局
PRES, JEFFERSON (上午十一時)	香港	18/3	招商局
AMAZON MARU (下午二時)	香港	18/3	招商局
ALTAIR (上午九時)	香港	18/3	招商局
HAI LONG (上午十時)	香港	18/3	招商局
NAVIKOLA (上午十一時)	香港	18/3	招商局
RIVER OSHUN (下午二時)	香港	18/3	招商局
YOKOHAMA MARU (下午三時)	香港	18/3	招商局
BUKAI CARRIER (下午四時)	香港	18/3	招商局
CHEVALIER DE BLOS (下午五時)	香港	18/3	招商局
NILE MARU (下午六時)	香港	18/3	招商局

### 今日出口船隻

船名	往	開行日期	代理
HUANGHUA (上午九時)	香港	18/3	招商局
MACAU EXPRESS (上午十時)	香港	18/3	招商局
DYNAMIC ACE (上午十一時)	香港	18/3	招商局
GLORIA TRADER (下午二時)	香港	18/3	招商局
SL, FORCADO (下午三時)	香港	18/3	招商局
RIJKA (下午四時)	香港	18/3	招商局
SL, DEVELOPER (下午五時)	香港	18/3	招商局
TUNG HAI No. 6 (下午六時)	香港	18/3	招商局
SHANGHAI (下午七時)	香港	18/3	招商局
JOINVILLE (下午八時)	香港	18/3	招商局
MCKINNEY MAERSK (下午九時)	香港	18/3	招商局

### 明日出口船隻

船名	往	開行日期	代理
SANTA DIVINA (下午二時)	香港	19/3	招商局
FLAMINGO (下午三時)	香港	19/3	招商局
KEVLYN MAERSK (下午四時)	香港	19/3	招商局
AUST, ENTERPRISE (下午五時)	香港	19/3	招商局
BENALDER (下午六時)	香港	19/3	招商局
NEPTUNE JADE (下午七時)	香港	19/3	招商局
ORT, CHIEF (下午八時)	香港	19/3	招商局
WAN CHUN (下午九時)	香港	19/3	招商局
ANANGEL, FIDELITY (下午十時)	香港	19/3	招商局
TRIUMPH ORIENT (下午十一時)	香港	19/3	招商局
TAHO (下午十二時)	香港	19/3	招商局
SOOGUNHO (下午一時)	香港	19/3	招商局
HP DONGNAM (下午二時)	香港	19/3	招商局
BIHL TRAVELLER (下午三時)	香港	19/3	招商局
HONGQI 20 (下午四時)	香港	19/3	招商局

### 明日入口船隻

船名	由	開行日期	代理
STRAT CONTAINER	香港	19/3	招商局
VIVIAN (上午九時)	香港	19/3	招商局
TOULOUR	香港	19/3	招商局
DINA	香港	19/3	招商局
BONNY STAR (上午十時)	香港	19/3	招商局
XINLE (上午十一時)	香港	19/3	招商局
KIEN HWA No. 2 (下午二時)	香港	19/3	招商局
TIANHUSHAN	香港	19/3	招商局
VALLEJO	香港	19/3	招商局
OSAKA BAY (下午三時)	香港	19/3	招商局
ZIM SAVANNAH	香港	19/3	招商局
OCEAN ESPERANCE	香港	19/3	招商局
CORINTO MARU (下午四時)	香港	19/3	招商局
CURACAO MARU	香港	19/3	招商局
PRES, VANBUREN (下午五時)	香港	19/3	招商局
PACIFIC DESPATCHER (下午六時)	香港	19/3	招商局
EVER VITAL	香港	19/3	招商局
WORLD TIGER (上午九時)	香港	19/3	招商局
AND, ERIDHANI	香港	19/3	招商局
KWANGSI (上午十時)	香港	19/3	招商局
VENUS (上午十一時)	香港	19/3	招商局

### 輪船停泊表

船名	往	開行日期	代理
WAKAURA MARU	香港	18/3	招商局
XUAN WU (上午九時)	香港	18/3	招商局
JUNSHAN (上午十時)	香港	18/3	招商局
YOHKO MARU (上午十一時)	香港	18/3	招商局
PRES, JEFFERSON (下午二時)	香港	18/3	招商局
HAI CHIANG (下午三時)	香港	18/3	招商局
VENUS (下午四時)	香港	18/3	招商局
HSING HWA (下午五時)	香港	18/3	招商局
HP DONGNAM	香港	18/3	招商局
RUSSELLSHEIM	香港	18/3	招商局
PANAMA MARU	香港	18/3	招商局
RIVER OSHUN	香港	18/3	招商局
AMAZON MARU	香港	18/3	招商局
NEW GLOBE	香港	18/3	招商局
ORT, CHAMPION (上午九時)	香港	18/3	招商局
ELYSIAN STAR (上午十時)	香港	18/3	招商局
ORT, CARRIER	香港	18/3	招商局
ALTAIR (上午十一時)	香港	18/3	招商局
CHEVALIER DE BLOS (下午二時)	香港	18/3	招商局

### 輪船停泊表

船名	往	開行日期	代理
NANHUI	香港	18/3	招商局
TA LUANG	香港	18/3	招商局
YUHOA	香港	18/3	招商局
MEIRU	香港	18/3	招商局
FAIR EAST PILOT	香港	18/3	招商局
GOD SPEED No. 1	香港	18/3	招商局
XIN YANC	香港	18/3	招商局
AND, PERMATA	香港	18/3	招商局
WELL RAINBOW	香港	18/3	招商局
FENG NING	香港	18/3	招商局
MIKI	香港	18/3	招商局
JOINVILLE	香港	18/3	招商局
SHANGHAI	香港	18/3	招商局
WA HENG	香港	18/3	招商局
TAIWU SHAN	香港	18/3	招商局
SHOU SHAN	香港	18/3	招商局
NEW HYSAN	香港	18/3	招商局
NAGARA	香港	18/3	招商局
NEW GLOBE	香港	18/3	招商局
THAI PAILIN	香港	18/3	招商局
GU SHAN	香港	18/3	招商局
RIHENG	香港	18/3	招商局
BAKMAKANG	香港	18/3	招商局
TAK PAO	香港	18/3	招商局
FORTUNE STAR	香港	18/3	招商局
LONG TESAK	香港	18/3	招商局
HUANG FU JIANG	香港	18/3	招商局
DEDU	香港	18/3	招商局
FEIXING HAI	香港	18/3	招商局
CHONG WIND	香港	18/3	招商局
MINSHUNG	香港	18/3	招商局
ZHEN ZHU QUAN	香港	18/3	招商局
NEW HYDE	香港	18/3	招商局
TUAMOTU	香港	18/3	招商局
VANGUARD	香港	18/3	招商局
LOMBARDY	香港	18/3	招商局

### 輪船停泊表

船名	往	開行日期	代理
SITWAY	香港	18/3	招商局
NL, MARSE	香港	18/3	招商局
MURRAY	香港	18/3	招商局
FORMOSA CO	香港	18/3	招商局
CATTLEA	香港	18/3	招商局
BEISHAN	香港	18/3	招商局
HUANQIN SI	香港	18/3	招商局
IVAN SHEPE	香港	18/3	招商局
ASIA ECHO	香港	18/3	招商局
JUTLANDIA	香港	18/3	招商局
GOLD ALISA	香港	18/3	招商局
NEPTUNE CO	香港	18/3	招商局
ELBE EXPRI	香港	18/3	招商局
SPES	香港	18/3	招商局
KUO LIE	香港	18/3	招商局
GLORIA SUEI	香港	18/3	招商局
JUPITER	香港	18/3	招商局
LA MOLINER	香港	18/3	招商局
TRADE CONT	香港	18/3	招商局
SINALOA	香港	18/3	招商局
PEL YUN LING	香港	18/3	招商局
NEPTUNE CO	香港	18/3	招商局
NAGANO MARU	香港	18/3	招商局
ALICA MAERSK	香港	18/3	招商局
NIHOART	香港	18/3	招商局
SEA ENTERPR	香港	18/3	招商局
NEW STALLIC	香港	18/3	招商局
NANHWA	香港	18/3	招商局
LETTITIA LYKE	香港	18/3	招商局
OCEANIA STA	香港	18/3	招商局
VERKHA	香港	18/3	招商局
CHAR HING	香港	18/3	招商局
TAT LAI	香港	18/3	招商局
ALVA MAERSK	香港	18/3	招商局
BISCAYNE NA	香港	18/3	招商局
BRISTOL MAR	香港	18/3	招商局
CONTENDER E	香港	18/3	招商局
BELA KOSMO	香港	18/3	招商局
ARISTOGLOS	香港	18/3	招商局
LEDA MAERSK	香港	18/3	招商局
ELBE	香港	18/3	招商局
LIBERATOR	香港	18/3	招商局
ZIM MELBOUR	香港	18/3	招商局
NEPTUNE AGA	香港	18/3	招商局
WAKAMATSU	香港	18/3	招商局
AKI FUJI	香港	18/3	招商局
HP ACE	香港	18/3	招商局
HAI KING	香港	18/3	招商局
PROTARIO	香港	18/3	招商局
NL, SCHUE	香港	18/3	招商局
NEW MAIL	香港	18/3	招商局
PIONEER CONT	香港	18/3	招商局
IBN HAZM	香港	18/3	招商局
ROSS CAREER	香港	18/3	招商局
JAMAICA PARE	香港	18/3	招商局
KYOH MARU	香港	18/3	招商局
AL WATTAN	香港	18/3	招商局
OSAMENOR	香港	18/3	招商局
WILLINE TOYO	香港	18/3	招商局
NIPPONICA	香港	18/3	招商局
KORRIGAN	香港	18/3	招商局
ROYAL RUBY	香港	18/3	招商局
NEW UNITED	香港	18/3	招商局
EVER VICTORY	香港	18/3	招商局
KING HWA	香港	18/3	招商局
ROYAL STAR	香港	18/3	招商局
NANBING	香港	18/3	招商局
MARINE CONTAI	香港	18/3	招商局
FUKUZAKI MARU	香港	18/3	招商局
BAIYUNSHAN	香港	18/3	招商局
DONAM No. 1	香港	18/3	招商局
TAISHAN	香港	18/3	招商局
SALLY OCEAN	香港	18/3	招商局
TUNG PING No. 3	香港	18/3	招商局
FOO HING	香港	18/3	招商局
MACOL ACE	香港	18/3	招商局
ASIA AGA	香港	18/3	招商局
ASIA ACE	香港	18/3	招商局
SUMBAWA	香港	18/3	招商局
POTOL ISLAND	香港	18/3	招商局
ELMO	香港	18/3	招商局
INDUS MARU	香港	18/3	招商局
EASTERN RUBY	香港	18/3	招商局
UNRYU	香港	18/3	招商局
OSAKA BAY	香港	18/3	招商局
CHEVALIER VALE	香港	18/3	招商局
GREEN FORTUNE	香港	18/3	招商局
KOREAN CHANCE	香港	18/3	招商局
STRATHVINE	香港	18/3	招商局
SAN JUAN	香港	18/3	招商局
NAGOYA MARU	香港	18/3	招商局
ALITS	香港	18/3	招商局
MAERSK PINTO	香港	18/3	招商局
KAGA MARU	香港	18/3	招商局
FUSHIMI MARU	香港	18/3	招商局
NEPTUNE ZIRCON	香港	18/3	招商局
KOREAN JACOWEN	香港	18/3	招商局
SEAFOUR	香港	18/3	招商局
SL, MINER	香港	18/3	招商局
DIKARTA	香港	18/3	招商局
STRAIT CONTAINER	香港	18/3	招商局
JUNYU MARU	香港	18/3	招商局
TUNG HAI No. 8	香港	18/3	招商局
OSOSZYNSKI	香港	18/3	招商局
ABOJIBZ CARRIER	香港	18/3	招商局
YALUJIANG	香港	18/3	招商局
ZIM SYDNEY	香港	18/3	招商局
ORT, EXPRESS	香港	18/3	招商局
SEAFOUR ADVENTU	香港	18/3	招商局
SUNGLO	香港	18/3	招商局
HERMES ACE	香港	18/3	招商局
SANVASS	香港	18/3	招商局
SULU CAREER	香港	18/3	招商局
TOKYO MARU	香港	18/3	招商局
NOVOKO PRIBOY	香港	18/3	招商局
PROTAMANI	香港	18/3	招商局
NL, HONSHU	香港	18/3	招商局

### Y.S. LINE

船名	往	開行日期	代理
ASIA ACE	香港	18/3	招商局
BONITA ACE	香港	18/3	招商局
DYNAMIC ACE	香港	18/3	招商局
YONG KONG ACE	香港	18/3	招商局
ELECTRO ACE	香港	18/3	招商局
DYNAMIC ACE	香港	18/3	招商局

### KYOWA LINE

船名	往	開行日期	代理
SUNBIRD V-14	香港	18/3	招商局
OASIS PRINCE V-7	香港	18/3	招商局
KYOWA BREEZE V-3	香港	18/3	招商局

### 太古輪船有限公司

船名	往	開行日期	代理
ASIAN JADE	香港	18/3	招商局
ORIENTAL EXPERT	香港	18/3	招商局
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	18/3	招商局
ORIENTAL AMBASSADOR	香港	18/3	招商局

### Meishin Line

船名	往	開行日期	代理
ORIENTAL CARRIER	香港	18/3	招商局
NAGOYA MARU	香港	18/3	招商局
ELMO	香港	18/3	招商局
EASTERN MERCURY NO. 1	香港	18/3	招商局

### 輪船停泊表

船名	往	開行日期	代理
ROYAL RUBY	香港	18/3	招商局
NEW UNITED	香港	18/3	招商局
EVER VICTORY	香港	18/3	招商局
KING HWA	香港	18/3	招商局
ROYAL STAR	香港	18/3	招商局
NANBING	香港	18/3	招商局
MARINE CONTAI	香港	18/3	招商局
FUKUZAKI MARU	香港	18/3	招商局
BAIYUNSHAN	香港	18/3	招商局
DONAM No. 1	香港	18/3	招商局
TAISHAN	香港	18/3	招商局
SALLY OCEAN	香港	18/3	招商局
TUNG PING No. 3	香港	18/3	招商局
FOO HING	香港	18/3	招商局
MACOL ACE	香港	18/3	招商局
ASIA AGA	香港	18/3	招商局
ASIA ACE	香港	18/3	招商局
SUMBAWA	香港	18/3	招商局
POTOL ISLAND	香港	18/3	招商局
ELMO	香港	18/3	招商局
INDUS MARU	香港	18/3	招商局
EASTERN RUBY	香港	18/3	招商局
UNRYU	香港	18/3	招商局
OSAKA BAY	香港	18/3	招商局
CHEVALIER VALE	香港	18/3	招商局
GREEN FORTUNE	香港	18/3	招商局
KOREAN CHANCE	香港	18/3	招商局
STRATHVINE	香港	18/3	招商局
SAN JUAN	香港	18/3	招商局
NAGOYA MARU	香港	18/3	招商局
ALITS	香港	18/3	招商局
MAERSK PINTO	香港	18/3	招商局
KAGA MARU	香港	18/3	招商局
FUSHIMI MARU	香港	18/3	招商局
NEPTUNE ZIRCON	香港	18/3	招商局
KOREAN JACOWEN	香港	18/3	招商局
SEAFOUR	香港	18/3	招商局
SL, MINER	香港	18/3	招商局
DIKARTA	香港	18/3	招商局
STRAIT CONTAINER	香港	18/3	招商局
JUNYU MARU	香港	18/3	招商局
TUNG HAI No. 8	香港	18/3	招商局
OSOSZYNSKI	香港	18/3	招商局
ABOJIBZ CARRIER	香港	18/3	招商局
YALUJIANG	香港	18/3	招商局
ZIM SYDNEY	香港	18/3	招商局
ORT, EXPRESS	香港	18/3	招商局
SEAFOUR ADVENTU	香港	18/3	招商局
SUNGLO	香港	18/3	招商局
HERMES ACE	香港	18/3	招商局
SANVASS	香港	18/3	招商局
SULU CAREER	香港	18/3	招商局
TOKYO MARU	香港	18/3	招商局
NOVOKO PRIBOY	香港	18/3	招商局
PRO			



# 中國船舶總工程師袁隨善稱 客戶訂造新船舶

## 中國擬提供信貸 年造船八十萬噸最大一艘達五萬噸

【本報訊】中國船舶總工程師袁隨善，日前在廣州舉行的「中國船舶工業展覽會」上，向中外記者介紹了中國船舶工業的發展情況。袁隨善表示，中國船舶工業在過去幾年中，取得了長足的進步，目前已經具備了建造大型船舶的能力。他強調，中國政府已經決定，將向海外客戶提供信貸，以支持其訂造新船舶。袁隨善還介紹了中國船舶工業的生產能力，他表示，中國每年可以建造八十萬噸的船舶，其中最大的一艘可以達到五萬噸。他還提到，中國船舶工業已經開始向海外市場擴張，並與多個國家的船舶公司建立了合作關係。

## 經紅濟

【本報訊】中國船舶總工程師袁隨善，日前在廣州舉行的「中國船舶工業展覽會」上，向中外記者介紹了中國船舶工業的發展情況。袁隨善表示，中國船舶工業在過去幾年中，取得了長足的進步，目前已經具備了建造大型船舶的能力。他強調，中國政府已經決定，將向海外客戶提供信貸，以支持其訂造新船舶。袁隨善還介紹了中國船舶工業的生產能力，他表示，中國每年可以建造八十萬噸的船舶，其中最大的一艘可以達到五萬噸。他還提到，中國船舶工業已經開始向海外市場擴張，並與多個國家的船舶公司建立了合作關係。

## 統計處發表詳細數字 香港去年轉口貨品

【本報訊】統計處發表了去年香港轉口貨品的詳細數字。根據統計，去年香港轉口貨品的總值為一百一十億元，較前年增長了百分之十。其中，轉口貨品的種類繁多，包括紡織品、電子產品、機械設備等。統計處表示，香港作為一個自由貿易港，其轉口貿易在過去幾年中一直保持著強勁的增長勢頭。這主要得益於香港與多個國家的貿易往來日益頻繁，以及香港在國際貿易中的地位不斷提升。

## 中國是最大來源國 主要為棉織品、棉紗、棉布等

【本報訊】統計處發表了去年香港轉口貨品的詳細數字。根據統計，去年香港轉口貨品的總值為一百一十億元，較前年增長了百分之十。其中，轉口貨品的種類繁多，包括紡織品、電子產品、機械設備等。統計處表示，香港作為一個自由貿易港，其轉口貿易在過去幾年中一直保持著強勁的增長勢頭。這主要得益於香港與多個國家的貿易往來日益頻繁，以及香港在國際貿易中的地位不斷提升。

## 東京股市昨下挫 日本歐洲美元跌

【本報訊】東京股市昨日收市，日經指數收市報一萬一千三百點，較前日收市報一萬一千四百點，下跌一百點。東京股市昨日下挫，主要是受到國際市場走勢的影響。此外，日本歐洲美元匯率也出現下跌，由前日的每美元兌一百零五點五，跌至一百零四點五。分析人士指出，日本股市和匯率的下跌，反映了投資者對日本經濟前景的擔憂。他們認為，日本在過去幾年中，雖然經濟增長穩定，但面臨著通脹壓力，這可能會影響到日本的競爭力。

香港商品交易所行情		（3月9日，每磅仙計）	
原糖	收市	收市	收市
5/82	12.43	11.95	11.95
7/82	12.70	12.53	12.53
9/82	12.97	12.87	12.87
11/82	13.23	12.90	12.90
1/83	13.00	12.73	12.73
3/83	13.02	12.80	12.80
未平合約	20	成交合約	3,196

黃豆	收市	收市	收市
3/82	106.60	106.60	106.60
5/82	107.00	106.80	106.80
7/82	109.80	109.80	109.80
9/82	109.80	109.40	109.40
11/82	110.40	110.40	110.40
1/83	110.80	111.00	111.00
3/83	110.80	111.00	111.00
未平合約	295	成交合約	2,639

# 鈴木1982車展

尖沙咀海運大廈大堂 3月9日~3月15日

車展期內  
送牌費一年

27年發展及研究小型汽車之尖端科技

## SUZUKI 鈴木汽車

經濟實用  
慳油好力

### S S 80 F 慳油車王

800 C.C. 操縱靈敏，爬山拉力特強，一加命足45英里。

定價HK\$24,900  
車展酬賓特價\$19,000



### S J 410 V 全能吉普

適用於任何天氣及地理環境行駛

定價HK\$42,500.00  
車展酬賓特價\$33,300



### S T 90 V 貨客車王

1980年全日本銷量最高之貨客車，慳油好力，載重量絕不違讓其他牌子。

定價HK\$24,700.00  
車展酬賓特價\$19,000



### S T 90 K 鐵斗貨車

1980年全日本銷量最高之PICK UP，鐵斗特大經濟實用，各行各業之好幫手。

特惠HK\$15,600.00  
車展酬賓特價\$14,600



名次	1979	1980
1st	ST 90 V 150,414	157,403
2nd	其他同類車	132,374

名次	1979	1980
1st	ST 90 K 114,368	103,544
2nd	其他同類車	94,813

SOURCE: JAPANESE AUTOMOBILE DISTRIBUTORS ASSOCIATION.

所有車款·備有原廠冷氣·冷度十足·應付炎夏·綽綽有餘



總代理洋行有限公司  
香港總行：香港德輔道西52-56號三樓 5-488181  
廣州分行：廣州高第街181號 5-731550  
九龍分行：九龍彌敦道134號 3-694046  
九龍分行：九龍彌敦道8號地下 3-320703-5  
九龍分行：九龍彌敦道32號地下 3-450184-5  
新界分行：新界元朗大馬路23號C 0-783673

澳門分行：澳門總行：澳門新馬路47B 76106  
九龍分行：九龍彌敦道32號B地下 3-420236  
香港分行：香港德輔道西52號地下 5-549818  
九龍分行：九龍彌敦道32號B地下 3-450184-5  
九龍分行：九龍彌敦道8號地下 3-320703-5  
香港分行：香港德輔道西52號地下 5-548072













### 「科技年」

「科技年」一詞，近年來在社會上流行得很廣，這並非偶然。在過去，我們對科技的認識，往往局限於一些具體的技術，如電燈、電話、收音機等。但現在，科技的範圍已經大大擴展了。它不僅包括這些具體的技術，還包括科學理論、工程技術、信息技術等。科技已經成為推動社會進步的重要動力。在「科技年」，我們應該更加重視科技的作用，加強對科技的投入，促進科技與經濟的結合，為社會的繁榮和穩定做出貢獻。

### 九星連珠的危言

「九星連珠」，這是一個在民間流傳很廣的傳說。據說，當九顆行星在天空中排成一線時，就會發生災難。這種說法雖然缺乏科學根據，但在民間卻有著廣泛的影響。其實，行星的運行是有規律的，它們不會在短時間內排成一線。即使真的發生了「九星連珠」，也不會對地球產生任何威脅。我們應該用科學的眼光看待自然現象，不要被迷信的傳說所迷惑。

### 自陷牢籠

「自陷牢籠」，這是一個比喻性的說法。它指的是人們因為自己的錯誤決定或行為，而陷入了一個無法自拔的境地。這種情況在社會生活中屢見不鮮。例如，一些人在投資上衝動，結果導致破產；一些人在感情上投入過多，結果導致分手。我們應該學會冷靜思考，避免做出衝動的決定，以免陷入「自陷牢籠」的境地。

### 咖啡

咖啡，是一種深受人們喜愛的飲品。它不僅可以提神醒腦，還可以促進消化。在現代社會，咖啡已經成為一種文化。人們在咖啡館裡聚會、聊天，享受著咖啡帶來的愉悅。咖啡的種類也很多，有阿拉比卡、羅布斯塔等。不同的咖啡有著不同的風味，滿足了不同人的口味。咖啡已經成為我們生活中不可或缺的一部分。

### 「衝冠一怒為紅顏」

「衝冠一怒為紅顏」，這是一句古語。它的意思是，一個人的憤怒可以為他帶來紅顏知己。這句話反映了古時候人們對名義的重視。在當時，名義是決定一個人地位的重要因素。如果一個人能夠為了名義而發怒，那麼他就可以獲得社會的尊重。但在現代社會，名義已經不再那麼重要了。我們應該學會控制自己的情緒，不要因為一時之怒而做出衝動的行為。

### 小幽默

幽默是一種生活態度。它讓我們在面對困難和挫折時，能夠保持樂觀和開朗。幽默也可以是一種社交技巧。在與人交往時，幽默可以緩解尷尬，增進感情。我們應該學會幽默，讓生活變得更加有趣。幽默不僅僅是笑話，它更是一種智慧。在幽默背後，往往隱藏著深刻的道理。

### 君子

君子，是中國傳統文化中的一個重要概念。它指的是那些具有高尚品德和修養的人。君子應該具備哪些品質呢？首先，君子應該有誠信。誠信是立身之本，也是處世之基。其次，君子應該有禮貌。禮貌是尊重他人的表現，也是社會交往的潤滑劑。最後，君子應該有責任感。君子應該對自己的行為負責，對社會負責。只有成為一個真正的君子，我們才能在社會上立足。

### 咖啡

咖啡，是一種深受人們喜愛的飲品。它不僅可以提神醒腦，還可以促進消化。在現代社會，咖啡已經成為一種文化。人們在咖啡館裡聚會、聊天，享受著咖啡帶來的愉悅。咖啡的種類也很多，有阿拉比卡、羅布斯塔等。不同的咖啡有著不同的風味，滿足了不同人的口味。咖啡已經成為我們生活中不可或缺的一部分。

### 「裝西改」

「裝西改」，這是一個新詞。它指的是人們在穿著打扮上，將西方元素與中國元素相結合。這種穿著風格在近年來非常流行。它既保留了中國傳統文化的特色，又融入了西方時尚的元素。這種穿著風格不僅美觀大方，還可以展現出個人的品味和修養。我們應該鼓勵這種健康的穿著風格，讓中國傳統文化在現代社會中煥發出生機和活力。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。

### 人言心不盲

「人言心不盲」，這是一句諺語。它的意思是，雖然別人的言語可能會欺騙我們，但我們的心是不會盲的。我們應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。在社會生活中，我們經常會遇到一些虛假的信息。如果我們不加以辨別，很容易受到欺騙。我們應該保持冷靜的頭腦，用事實來證明真相。只有這樣，我們才能在複雜的社會環境中保持清醒的頭腦。



# 北京膠印機在港展銷

## 星馬泰商人訂貨踴躍

【本報訊】北京膠印機在港展銷，自二月廿八日開始，在九龍新加坡道華商會館舉行，由北京人民機器廠代表團主持，北京人民機器廠代表團成員包括：廠長、副廠長、技術人員、銷售人員等。展銷期間，星馬泰商人訂貨踴躍，顯示出北京膠印機在東南亞市場上的受歡迎程度。

北京膠印機在港展銷，自二月廿八日開始，在九龍新加坡道華商會館舉行，由北京人民機器廠代表團主持，北京人民機器廠代表團成員包括：廠長、副廠長、技術人員、銷售人員等。展銷期間，星馬泰商人訂貨踴躍，顯示出北京膠印機在東南亞市場上的受歡迎程度。



印刷特刊 3

### 膠印機質量提高價錢相宜頗受用家讚賞

北京膠印機在港展銷，自二月廿八日開始，在九龍新加坡道華商會館舉行，由北京人民機器廠代表團主持，北京人民機器廠代表團成員包括：廠長、副廠長、技術人員、銷售人員等。展銷期間，星馬泰商人訂貨踴躍，顯示出北京膠印機在東南亞市場上的受歡迎程度。

### 自動排膠裝反封面機

伊藤機械製作所產品山賀公司總經理

### 工業學校設專業課程

專門培訓印刷業技術人才

### 歐洲各名廠二手機

美福公司專門代理

### 輝興印刷器材公司

專營一切：

- 大小型柯式機用之P.S.正及負片版。
- 各類小型柯式機之材料。
- 瑞典=電動釘書機=瑞士膠圈釘裝機=日本/美國一小型柯式機=晒版機。

歡迎垂詢。

電話：5-741538, 751430

### 華威貿易有限公司

總經銷中國印刷機械、器材及機製紙張

獨家經營轉口印尼業務。

各類配件齊備

設工程專供保養維修

歡迎本港廠商、海外印刷廠商垂詢

香港干諾道中24號一八〇一二室

電話：五〇八六〇二

工廠部：九龍官塘道45號B地下

電話：三一四五〇一六六

電傳：一五一一 WAMAC HX

郵政信箱：五三二〇 電報：WAMACHINE

### 四達油墨有限公司

總經銷中國油墨

GS型·GK型 05型

四色油墨 色澤鮮艷 亮光快干 品質優良

中國畫筆 紫圭、狼圭、大小齊全

歡迎查詢

香港銅鑼灣興發街100號 電話：5-704196

### 吸氣翻紙雙面印刷機

套印薄紙張準確無誤

新式吸氣翻紙雙面印刷機，採用先進技術，印刷準確，套印精確，適用於各種薄紙張的印刷。

### 威威牌製版機

現代化 用途廣泛，操作簡單，效果特佳 製版面積16×20吋及20×30吋

\*二十分鐘完成製版過程，耗電少，包括晒版、洗版和乾版三部份

總經銷

印刷、包裝機械及原材料

威威牌製版機—印膠版及普通紙張

威威牌影版機—製各種菲林、放大及縮小

威威牌封切機—橫切、平切、高速、有電腦控制

威威牌吹袋機—可吹高、低、密度之P.O.和P.E.

威威牌印刷機—高速四色印刷、玻璃紙等

薄膜複合機—可複合OPP, CPP, PE等有關快速、餅乾包裝用之薄膜袋

高速包裝機—高速三方面一齊包裝各種食品

總代理 友誼公司 YAU YEE COMPANY

香港九龍彌敦道五十四至五十八號四樓四十三號D座

Flat D, 12/F, Mong Kok Building, 54-58 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Tel.: 3-837194 3-837195

Cable Address: "YAU YEE CHOW" Telex: 83279 YVCHK HX

### 四達油墨有限公司

總經銷中國油墨

GS型·GK型 05型

四色油墨 色澤鮮艷 亮光快干 品質優良

中國畫筆 紫圭、狼圭、大小齊全

歡迎查詢

香港銅鑼灣興發街100號 電話：5-704196

### PAPER PROCESSING MACHINERY LTD.

比百美印刷器材有限公司

本公司經銷世界名廠印刷包裝器材

Kalfass. 收縮包裝機

ILIMA CUTTER AND CREASER 自動啤機

OCHSNER & CO. 模金邊機

sperr+Lechner ohg 三面刀切紙機

GUK 摺書機

TMF 執紙機

香港九龍彌敦道三五七至三五九號鴻圖商業大廈十樓第一座 電話：五一八九一四八四八

### 嘉年印刷製品(中國)有限公司

GOODYEAR PRINTING PRODUCTS (CHINA) LTD.

業務範圍

煙包、罐頭紙、急凍食品盒、工商業用彩盒、書刊雜誌、掛曆、海報、風景咭、樣本宣傳、票據、粗幼瓦楞紙箱彩盒

一切印刷製箱業務，歡迎洽談垂詢，可國內直接交貨。

地址：香港九龍官塘傳業街174號三樓

電話：3-414231

電報掛號：GOODINVEST

電訊：HX 74268 GIL

國內投資設廠

廣東省深圳市上步區

深圳印刷製品廠

電話：2018

### 致生公司

致意

地址：香港林甸街十號

電話：5-220619

### SANTELL CO. LTD

STAMPING FOIL

專營歐美燙金紙

各種顏色及規格齊備 品質優良，可燙紙張、塑膠、皮革等材料 使用方便，價錢公道 歡迎採購

香港沙田街三號安行101-102室

TEL: 5-421811, 5-438684, 5-438764

CABLE ADD.: 2335HK



# 力潛有業工車汽國中

中國汽車工業發展，已有一百餘年歷史了。目前，全國已有二十多個省、市、自治区，建立了汽車工業。一九八〇年，全國汽車產量達六萬二千輛，比一九七九年增長百分之二十。一九八一年，全國汽車產量達六萬三千輛，比一九八〇年增長百分之二。一九八二年，全國汽車產量達六萬四千輛，比一九八一年增長百分之二。一九八三年，全國汽車產量達六萬五千輛，比一九八二年增長百分之二。一九八四年，全國汽車產量達六萬六千輛，比一九八三年增長百分之二。一九八五年，全國汽車產量達六萬七千輛，比一九八四年增長百分之二。一九八六年，全國汽車產量達六萬八千輛，比一九八五年增長百分之二。一九八七年，全國汽車產量達六萬九千輛，比一九八六年增長百分之二。一九八八年，全國汽車產量達七萬輛，比一九八七年增長百分之二。一九八九年，全國汽車產量達七萬一千輛，比一九八八年增長百分之二。一九九〇年，全國汽車產量達七萬二千輛，比一九八九年增長百分之二。一九九一年，全國汽車產量達七萬三千輛，比一九九〇年增長百分之二。一九九二年，全國汽車產量達七萬四千輛，比一九九一年增長百分之二。一九九三年，全國汽車產量達七萬五千輛，比一九九二年增長百分之二。一九九四年，全國汽車產量達七萬六千輛，比一九九三年增長百分之二。一九九五年，全國汽車產量達七萬七千輛，比一九九四年增長百分之二。一九九六年，全國汽車產量達七萬八千輛，比一九九五年增長百分之二。一九九七年，全國汽車產量達七萬九千輛，比一九九六年增長百分之二。一九九八年，全國汽車產量達八萬輛，比一九九七年增長百分之二。一九九九年，全國汽車產量達八萬一千輛，比一九九八年增長百分之二。二〇〇〇年，全國汽車產量達八萬二千輛，比一九九九年增長百分之二。二〇〇一年，全國汽車產量達八萬三千輛，比二〇〇〇年增長百分之二。二〇〇二年，全國汽車產量達八萬四千輛，比二〇〇一年增長百分之二。二〇〇三年，全國汽車產量達八萬五千輛，比二〇〇二年增長百分之二。二〇〇四年，全國汽車產量達八萬六千輛，比二〇〇三年增長百分之二。二〇〇五年，全國汽車產量達八萬七千輛，比二〇〇四年增長百分之二。二〇〇六年，全國汽車產量達八萬八千輛，比二〇〇五年增長百分之二。二〇〇七年，全國汽車產量達八萬九千輛，比二〇〇六年增長百分之二。二〇〇八年，全國汽車產量達九萬輛，比二〇〇七年增長百分之二。二〇〇九年，全國汽車產量達九萬一千輛，比二〇〇八年增長百分之二。二〇一〇年，全國汽車產量達九萬二千輛，比二〇〇九年增長百分之二。二〇一一年，全國汽車產量達九萬三千輛，比二〇一〇年增長百分之二。二〇一二年，全國汽車產量達九萬四千輛，比二〇一一年增長百分之二。二〇一三年，全國汽車產量達九萬五千輛，比二〇一二年增長百分之二。二〇一四年，全國汽車產量達九萬六千輛，比二〇一三年增長百分之二。二〇一五年，全國汽車產量達九萬七千輛，比二〇一四年增長百分之二。二〇一六年，全國汽車產量達九萬八千輛，比二〇一五年增長百分之二。二〇一七年，全國汽車產量達九萬九千輛，比二〇一六年增長百分之二。二〇一八年，全國汽車產量達一〇萬輛，比二〇一七年增長百分之二。二〇一九年，全國汽車產量達一〇萬一千輛，比二〇一八年增長百分之二。二〇二〇年，全國汽車產量達一〇萬二千輛，比二〇一九年增長百分之二。二〇二一年，全國汽車產量達一〇萬三千輛，比二〇二〇年增長百分之二。二〇二二年，全國汽車產量達一〇萬四千輛，比二〇二一年增長百分之二。二〇二三年，全國汽車產量達一〇萬五千輛，比二〇二二年增長百分之二。二〇二四年，全國汽車產量達一〇萬六千輛，比二〇二三年增長百分之二。二〇二五年，全國汽車產量達一〇萬七千輛，比二〇二四年增長百分之二。二〇二六年，全國汽車產量達一〇萬八千輛，比二〇二五年增長百分之二。二〇二七年，全國汽車產量達一〇萬九千輛，比二〇二六年增長百分之二。二〇二八年，全國汽車產量達一〇萬一〇萬輛，比二〇二七年增長百分之二。二〇二九年，全國汽車產量達一〇萬一〇萬輛，比二〇二八年增長百分之二。二〇三〇年，全國汽車產量達一〇萬一〇萬輛，比二〇二九年增長百分之二。



集錦

## 中心城市問題

中心城市問題，是當前我國經濟建設中的一個重要問題。中心城市，是指具有較強的經濟實力、較高的科技水平、較好的交通條件、較大的輻射能力的城市。中心城市在區域經濟發展中起着龍頭作用，是帶動區域經濟發展的重要引擎。中心城市問題，不僅關係到區域經濟的發展，也關係到國家的經濟建設。因此，研究中心城市問題，具有重要的現實意義。

## 黃宗英重上銀幕

北京電影學院教授黃宗英，最近重上銀幕，在電影《黃土地》中飾演重要角色。黃宗英是一位著名的電影演員，曾多次在國內外影壇上大放異彩。此次在《黃土地》中的演出，再次展現了他的精湛演技，贏得了觀眾的廣泛好評。

## 徐悲鴻與傅抱石

徐悲鴻與傅抱石，是中國現代美術史上的兩位重要畫家。他們在藝術創作上各有千秋，對中國現代美術的發展做出了重要貢獻。徐悲鴻擅長畫馬，傅抱石擅長畫山水。他們的藝術成就，至今仍被後人所敬仰。

## 費孝通贊成開放式教育

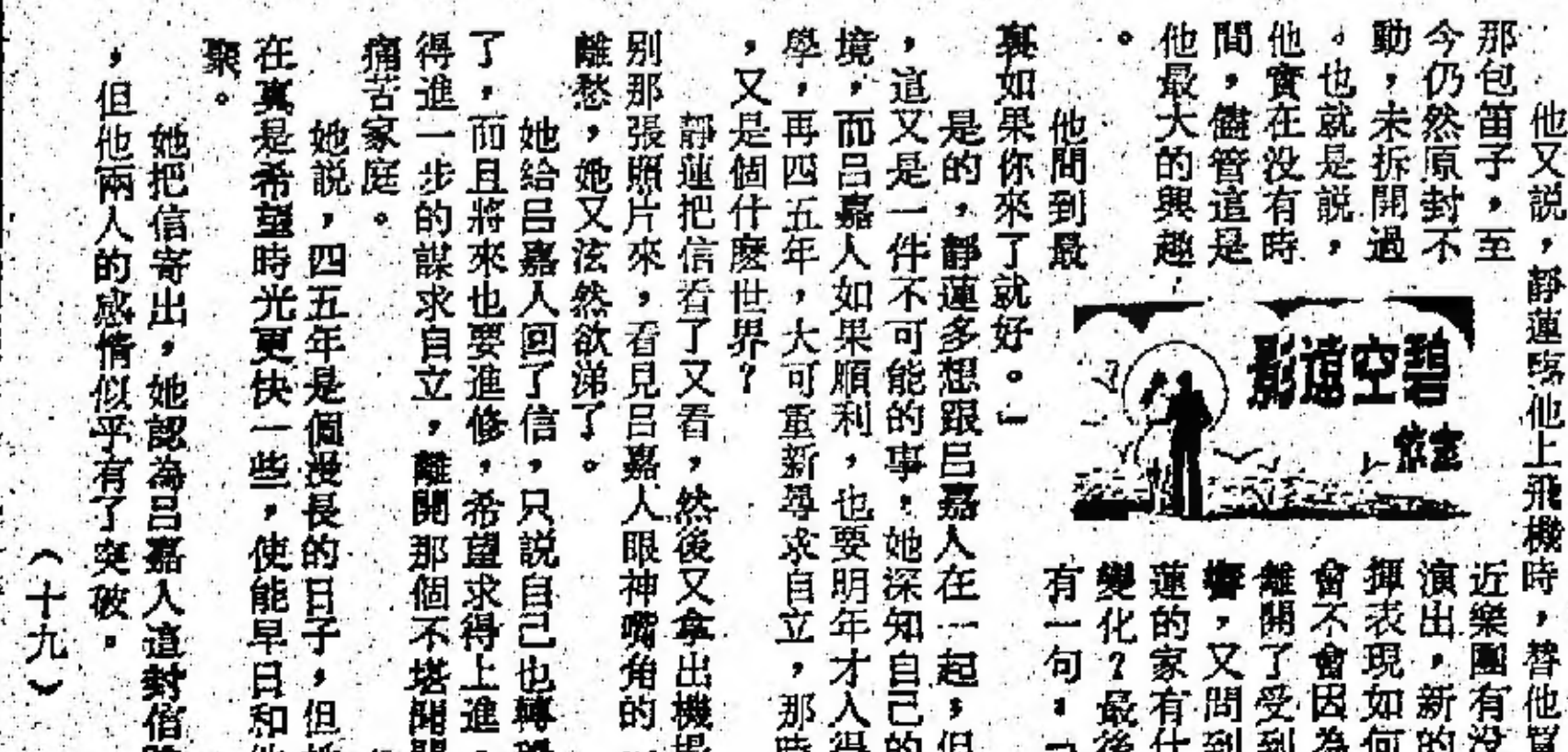
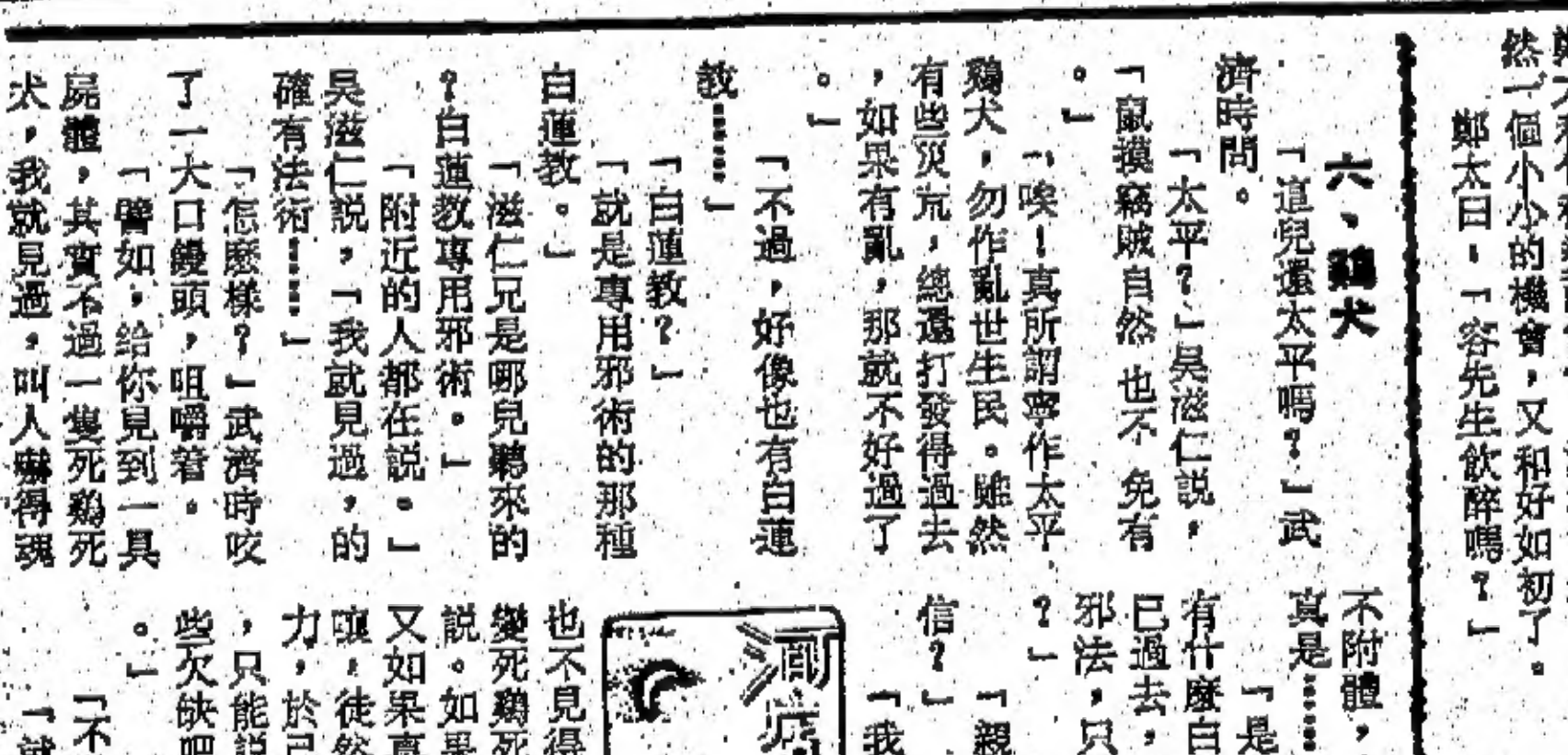
著名社會學家費孝通，最近表示贊成開放式教育。他認為，開放式教育可以打破傳統教育的封閉性，促進教育與社會的緊密聯繫。開放式教育可以根據學生的興趣和需要，提供個性化的教育方案，提高教育質量。

## 談赤壁之戰

赤壁之戰，是中國歷史上的一場重要戰役。這場戰役不僅改變了中國歷史的走向，也成為後世文學藝術創作的靈感源泉。赤壁之戰的發生，源於曹操與周瑜之間的權力爭奪。這場戰役的勝利，奠定了三國鼎立的基礎。

## 王力談古籍整理

著名語言學家王力，最近談到了古籍整理的重要性。他認為，古籍整理是研究中國歷史和文化的基礎。通過古籍整理，可以發現中國文化的博大精深，也可以為現代社會提供借鑒。



## 林說小

林說小，是一位著名的兒童文學作家。他的作品深受兒童喜愛，也深受家長好評。林說小的作品，不僅具有文學價值，也具有教育意義。他的作品可以幫助兒童了解世界，也可以幫助家長了解兒童。

## 武當劍

武當劍，是中國傳統武術中的一種重要劍法。武當劍的動作優雅大方，氣勢磅礴。武當劍的練習，可以鍛煉身體，也可以陶冶情操。武當劍的傳承，需要我們共同努力。

## 辦案

辦案，是法律工作中的一項重要任務。辦案需要嚴謹的態度和專業的技能。辦案人員需要不斷學習，不斷提高自己的業務水平。辦案的過程，也是一個不斷探索和不斷進步的過程。

## 第五回：中州一劍處無恙

第五回：中州一劍處無恙。這一回主要描寫了主角在中州的經歷。主角在中州遇到了一些困難，但最終憑藉自己的智慧和勇氣，成功地解決了問題。這一回的故事情節跌宕起伏，引人入勝。

## 武當劍

武當劍，是中國傳統武術中的一種重要劍法。武當劍的動作優雅大方，氣勢磅礴。武當劍的練習，可以鍛煉身體，也可以陶冶情操。武當劍的傳承，需要我們共同努力。



